

Bảng này được thiết kế để giúp quý vị hiểu các quyền lợi của mình và các quyền của con em quý vị trong quá trình giáo dục đặc biệt theo Đạo Luật Giáo Dục dành cho Người Khuyết Tật (*Individuals with Disabilities Education Act – IDEA*). Thông Báo tóm tắt một vài điểm chính nhưng sẽ không giải thích *tất cả* quyền của Quý vị theo luật pháp. Xin đọc toàn văn Thông Báo Các Biện Pháp Đảm Bảo Theo Thủ Tục. Thông báo đăng trên mạng của Early Stages (earlystagesdc.org). Nếu Quý vị muốn nhận bản sao toàn văn thông báo qua thư hoặc qua thư điện tử (e-mail), xin gọi cho Trung Tâm Early Stages theo số (202) 698-8037. Chúng tôi rất vui lòng cung cấp bản sao cho quý vị.

- 1. Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA)—trong trường hợp của chúng tôi là Hệ thống trường Công lập Quận Columbia (DCPS)—phải cung cấp chương trình giáo dục công lập thích hợp và miễn phí (FAPE) cho tất cả trẻ em.** Để đạt được điều này, trẻ khuyết tật có thể yêu cầu hướng dẫn chuyên biệt (thay đổi cách được dạy) và/hoặc các dịch vụ có liên quan (ví dụ: cung cấp liệu pháp ngôn ngữ). Những điều này được viết trong Chương Trình Giáo Dục Riêng Biệt (IEP) của trẻ.
- 2. Học sinh khuyết tật phải được giáo dục trong một môi trường càng giống với học sinh bình thường càng tốt.** Đây được gọi là Môi Trường Giáo Dục Ít Hạn Chế Nhất (LRE).
- Việc kiểm tra sẽ xác định liệu con quý vị có đủ điều kiện cho việc giáo dục đặc biệt và/hoặc các dịch vụ có liên quan hay không. **Quý vị có quyền được tham gia vào các cuộc họp về việc xác định, kiểm tra và xếp hạng cho con mình.** LEA phải thông báo cho Quý vị khi định tiến hành những hoạt động này. Đây được gọi là Thông Báo Đầu Tiên bằng Văn bản (trang 7)
- 4. Phải có trước sự thông báo và chấp thuận của Quý vị bằng văn bản là yêu cầu bắt buộc trước khi LEA có thể khởi hành việc đánh giá và hơn nữa phải trước khi các hướng dẫn chi tiết chuyên ngành và/hoặc những dịch vụ liên quan có thể được cung cấp. Sự chấp thuận của Quý vị là tự nguyện và có thể hủy bỏ bất kỳ lúc nào, thậm chí với những việc mà Quý vị từng thỏa thuận trước đây.** Nếu Quý vị hủy bỏ sự đồng ý của mình, thì nó phải được làm qua văn bản, đề ngày tháng và ký tên (trang 9-10).
- 5. Quý vị có thể yêu cầu một cuộc kiểm tra giáo dục độc lập (IEE) và sẽ được Hệ thống trường Công lập Quận Columbia (DCPS) trả các chi phí** nếu bạn không đồng tình với những kết quả kiểm tra của LEA (trang 11).
- 6. Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại** nếu Quý vị không đồng ý với LEA về việc (1) liệu con em của mình có cần giáo dục đặc biệt hay các dịch vụ có liên quan không, (2) kết quả kiểm tra của con Quý vị, (3) nơi con Quý vị sẽ nhận được các dịch vụ hoặc (4) quyền sử dụng FAPE của con Quý vị nói chung (trang 19).
- 7. Quý vị có quyền nhận các bản sao học bạ của con em mình từ Nhà trường.** Nếu Quý vị tin rằng thông tin trong học bạ sai, Quý vị có quyền yêu cầu nhà trường thay đổi (các trang 13-14).

Khi một trẻ khuyết tật vi phạm nội quy của Nhà trường.

Nếu hành vi của trẻ liên quan đến khuyết tật đã được xác định, thì trẻ không thể bị buộc rời khỏi cơ sở giáo dục quá mười ngày học. Việc đảm bảo này bắt đầu ngay khi trẻ tiến hành quá trình kiểm tra, dù là trẻ chưa được xác định là đang có khuyết tật. Có những biện pháp đảm bảo khác dành cho trẻ và cũng có những trường hợp ngoại lệ. Nếu Quý vị quan tâm đến những hành vi của con mình và cách thức trường học có thể xử lý, xin xem xét phần này kỹ lưỡng (các trang 29-34).